



Paraît le lundi matin

Published every Monday morning

Abonnements \$2 par an  
Subscriptions a year

Payables d'avance  
Payable in advance

MUNICIPAL  
**Gazette**  
MUNICIPALE  
DE—OF  
**Montreal**

Organe officiel de la Corporation  
de la Ville de Montréal

Official organ of the Corporation  
of the City of Montreal

CANADA

—Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

“La Gazette Municipale”  
Bureau de Poste: 917 ou  
42 Place Jacques-Cartier, Montréal

—Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

“La Gazette Municipale”  
Hôtel de Ville, — Montréal

—All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

“The Municipal Gazette”  
Post Office Box 917 or  
42 Jacques-Cartier Sq., Montreal

All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

“The Municipal Gazette”  
City Hall, — Montreal  
TELEPHONE MAIN 4240

AMENDEMENTS A LA CHARTE DE LA VILLE  
AMENDMENTS TO THE CITY CHARTER

Projet de loi amendant la charte de la  
Cité de Montréal relativement à  
l'administration générale.

(Telle qu'adoptée par le Conseil, le 15 février 1909)

Attendu que la Cité de Montréal a, par sa requête, représenté qu'il est dans l'intérêt de la bonne administration de ses affaires que sa charte, la loi 62 Vict., chap. 58, et les lois qui l'amendent soient amendées;

Et attendu qu'il est à propos d'accéder à sa demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil Législatif et de l'Assemblée Législative de la province de Québec, décrète ce qui suit:

ARTICLE I.

Les articles 566 et 567 de la loi 62 Vict., chap. 58, et les articles 62, 63, 64, 65, 66, 67, 69 et 70 de la loi 7 Ed. VII, chap. 63, sont abrogés et remplacés par les suivants, qui auront pleine force et effet nonobstant toute loi à ce contraire:

“A” 1. La Cité pourra fabriquer, acheter ou autrement acquérir, de l'énergie électrique, de toute manière quelconque, pour l'éclairage, le chauffage ou pour des fins de force motrice, ainsi que toutes sortes d'appareils et d'articles se rapportant à cette industrie, et pourra s'en servir, les vendre ou en disposer autrement.

“I.”—La Cité pourra acquérir toutes les propriétés qui lui seront nécessaires pour les besoins de cette industrie, par achat, location, expropriation ou autrement, et pourra construire, acheter ou louer tous les bâtiments, appareils, matériel et machines qu'elle jugera à propos d'avoir ou d'employer pour cette fin, et elle pourra à sa discrétion les vendre, louer ou en disposer, en tout ou en partie.

“II.”—La Cité pourra louer et exploiter les usines ou entreprises, en tout ou en partie, de toute personne, société, compagnie, syndicat ou corporation, faisant ou autorisé à faire toutes affaires se rapportant à l'électricité pour les fins d'éclairage; de chauffage et de force motrice.

“III.”—La Cité pourra pour les fins de la fabrication et de la vente de l'électricité pour l'éclairage, le chauffage et la production de force motrice, exercer les franchises et les droits de toute personne, société, syndicat, compa-

Bill to amend the Charter of the City  
of Montreal with respect to  
General Administration.

(As adopted by Council, the 15th February 1909).

Whereas the City of Montreal has by its petition represented that it is in the interest of the proper administration of its affairs that its Charter, the Act 62 Vic. Chap. 58, and the Acts amending same be amended;

And whereas it is expedient to grant its prayer;

Therefore His Majesty with the advice and consent of the Legislative Council and the Legislative Assembly of the Province of Quebec enact as follows:

ARTICLE I.

Articles 566 and 567 of the Act 62, Vic. Chap. 58, and articles 62, 63, 64, 65, 66, 67, 69 and 70 of the Act 7, Ed. VII, Chap. 63 are repealed and replaced by the following, which will have full force and effect notwithstanding any law to the contrary.

“A.”—The City may manufacture, purchase, or otherwise acquire in any manner whatsoever, electric power or light, heat and motive power purposes, as well as of all kinds of apparatus and articles connected with such industry, and may use, sell or otherwise dispose of same.

“I.”—The City may acquire all the property required in connection with such industry by purchase, lease, expropriation or otherwise, and may construct, purchase or lease all buildings, apparatus, plant and machinery which it may deem advisable to have or to use for such purpose, and it may at its discretion sell, or lease, or dispose of the same, in whole or in part.

“II.”—The City may lease and operate the works or undertakings, in whole or in part, of any person, firm, syndicate, company or corporation carrying on or authorized to carry on any business connected with electricity for light, heat and motive power.

“III.”—The City may for the purpose of manufacture and sale of electricity for light, heat and power purposes, exercise the franchises and rights of any person, firm,